

公務出國報告

(出國類別：考察、會議)

文創數位成果展籌備會議及親子數位藝術展覽國外博物館之應用

服務機關：國立故宮博物院

出國人職稱：科長、助理研究員

姓名：謝俊科、吳紹群

出國地區：美國

出國期間：100.12.13~100.12.19

報告日期：101.3.2

公務出國報告提要

出國報告名稱：文創數位成果展籌備會議及親子數位藝術國外博物館之應用

頁數__13__ 含附件：否

出國計劃主辦機關/聯絡人/電話

國立故宮博物院/謝欣欣/28812021ext2900

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

謝俊科/國立故宮博物院/教育展資處/科長/28812021ext2151

吳紹群/國立故宮博物院/教育展資處/助理研究員/28812021ext2150

出國類別：考察及會議

出國期間：100年12月13日~100年12月19日

出國地區：美國

報告日期：101年3月2日

分類號/目：

關鍵詞：文創計畫 數位藝術 展覽 親子

摘要：

由於本院規劃於101年度，前往美國洛杉磯僑委會之僑教中心，辦理文創相關成果之數位展覽，除了可推廣文化創意計畫之成果之外，也可同時支持臺灣書院海外據點之經營。故於本次出國會議行程中，前往展覽地點，與僑委會同仁對本次文創數位成果展之策展、場地、內容等，進行詳細的會議討論。此外，本院擬於101年度，於文創計畫項下，辦理數位親子故宮活動，故一併於本次出國計畫中，參訪各大博物館，以了解國外博物館如何辦理親子活動及應用數位藝術，以作為參考。

目 次

壹、目的.....	4
貳、過程.....	4
參、心得.....	5
肆、建議.....	13

壹、目的：

近年來，本院執行文化創意產業計畫已成功累積大量成果，並於國內辦理多項展覽，成功達到宣揚計畫成果、促進文化產業環境氛圍之目標。但仍較少至國外辦理成果展。為推廣本院文創計畫成果、促進國外人士對本院成果之了解，以提升觀光潛力、促進國內外交流，本院擬規劃於 101 年度，前往美國洛杉磯僑委會之僑教中心，辦理文創相關成果之數位展覽，除了可推廣文化創意計畫之成果之外，也可同時支持臺灣書院海外據點之經營。故於本次出國會議行程中，前往展覽地點，與僑委會同仁對本次文創數位成果展之各項規劃細節，進行詳細之籌備會議，凡策展、場地、內容等，均進行詳細的會議討論，以期能順利推動展覽。此外，由於數位科技應用於博物館展覽之情形日益普遍，加上親子活動在博物館也逐漸受到重視，故本院擬於 101 年度，於文創計畫項下，辦理數位親子故宮活動，因此一併於本次出國計畫中，參訪洛杉磯及紐約之各重點博物館，以了解國外博物館如何辦理親子活動及應用數位藝術，以作為本院辦理之參考。

貳、過程：

日期	行程	地點
Tue, 12/13	18:25 出發：台灣桃園機場 14:00 抵達：洛杉磯國際機場 LAX	洛杉磯
Wed, 12/14	■ 於洛城僑委會僑教中心參加展覽籌備會議 ■ 參訪蓋堤博物館(J. Paul Getty Museum)	洛杉磯
Thu, 12/15	11:05 出發：洛杉磯國際機場 LAX 19:35 抵達：紐約甘迺迪國際機場 JFK Air Port	紐約
Fri, 12/16	■ 於文建會紐文中心參加展覽可行性之討論會 ■ 參訪影像博物館(Museum of the Moving Image) ■ 參訪紐約現代美術館 (MoMA)	紐約
Sat, 12/17	■ 參訪大都會博物館(The Metropolitan Museum of Art) ■ 參訪古根漢博物館(Guggenheim Museum) ■ 22:50 出發：紐約甘迺迪國際機場 JFK Air Port	紐約
Sun, 12/18	往台灣飛行時間 (Duration 18hours 15minutes)	
Mon, 12/19	07:30 抵達：台灣桃園機場	桃園

參、心得：

一、洛杉磯華僑文教中心(以下簡稱僑教中心)籌備會議及場勘

(一) 籌備會議

會議中，本科出席人員先行簡報本院準備在洛城僑教中心所進行的初步展覽規劃，向僑委會同仁報告選件內容，展出方式，以及預期之展覽主軸。接下來，由僑教中心同仁說明需求及場地經費人力等限制，共同討論應如何修正展覽規劃。開完會議後，主要心得在於，即使已經事先知道僑教中心的場地和展覽時間，但惟有當面溝通討論，才能發現許多細節，使得本院的展覽得以辦得更好，例如，僑教中心人員表示，本次展覽的訴求對象為華僑第二代，但也希望能包含美國主流社會的學生，因此，本院在規劃展覽材料時，就必需中英文並列。此點對於未來本科至國外陌生場地辦理數位展，具有高度的參考價值。

(二) 實地場勘

雖然事先已知場地位置，但現場實地觀察後，才知主辦單位所提供之場地並不適用，主要原因，在於近年來數位藝術裝置的展演方式，已由平面的視覺觀賞，進步到可互動、可感應的大型互動裝置，需有較大的空間，才能安置互動裝置，並且讓觀眾可以上前互動。主辦單位原先提供漢學書房作展覽，但此一空間僅能滿足本院三分一的需求。後經現場協調，由僑委會邱副主任協調，爭取到展示廳作為展覽主場地。

(三) 丈量與繪測

雖然僑委會已提供平面圖，但由於缺少實際的尺寸，加上立體的高度未能標示，為使展覽布置可以順利進行，本科人員實地在僑教中心的所有展覽地點進行測量，將英寸換算為公制，以利回國後可以準備布展。並將測量結果以繪圖軟體 visio 製成平面圖。下圖為展覽地點影像，以及本院人員實地測量後記錄尺寸之平面圖。

(四) 與我國其它駐外單位座談

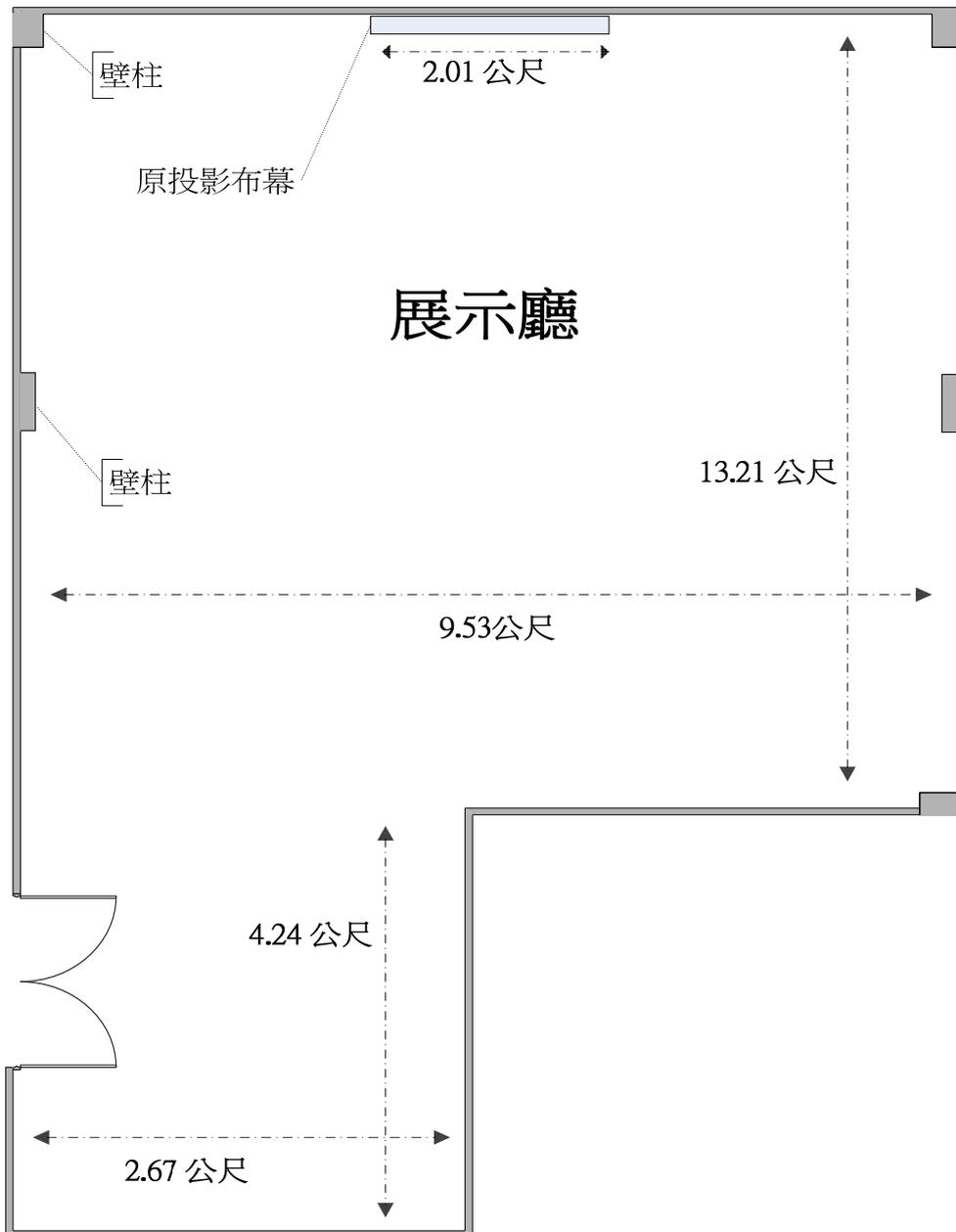
將於洛城辦理之文創數位成果展，由於考量到觀眾的多元性，不能僅只於在僑界宣傳，更希望能擴大及於洛城的主流社會，因此會後特別請來我國駐洛城的教育部、國科會駐外人員，期望經由此二部會的管道，能增加學界及教育界人士屆時來參觀展覽之機會。



圖一：本科人員與僑委會人員討論



圖二：本科人員於第二展覽場地測量



圖三：僑委會主要展覽場地實地測繪結果

(四) 紐文中心移展之可行性會議

由於紐約為人文薈萃之地，國際能見度較高，因此，未來本院前往文建會紐文中心辦理數位展覽之機會頗高。為了解紐文中心展場及檔期之情況，特於本次出訪行程中，安排紐文中心主任游淑靜主任、楊婷嬪祕書，一起討論紐文中心辦展的困難點或檔期等問題。經討論及實地查看後，發現紐文中心之場地分散在三個不同樓層，大小及形狀不一，對大型互動裝置的布展而言是一項考驗；此外，由於紐文中心與我國駐紐約辦事處位同一大樓，因此門禁森嚴，不利於博物館辦理展覽和推廣教育活動。綜言之，紐文中心之展覽應以展示性較高的多媒體成品為主，互動裝置則較不適合；此外，紐文中心本年度上半年之檔期也已排滿，下半年要由本院臨時移展有其難度，建議如有移展需要，應以明年為規劃重點，以確保展覽品質。



圖四：紐文中心展場之一，半空且呈弧形
布展不易



圖五：紐文中心展場之二，
呈不規則形

二、國外博物館親子數位藝術考察

本次考察，主要為因應文創環境計畫中，預計於本年辦理之親子數位故宮展，期望經由參觀國外博物館如何經營親子展覽及數位展示，能應用於未來文創計畫之各項展覽之中，以提升本院數位展覽之內容及變化多樣性。本次一共前往四個博物館，各博物館所收集到之親子與數位展可資參考之重點，分別依博物館別之不同略述如下：

(一) 洛杉磯 Getty Museum

Getty Museum 為洛杉磯首屈一指的博物館，也是世界上知名度極高的博物館，在研究上也有極高地位。Getty Museum 對兒童和親子活動相當重視，以下略述 Getty Museum 在兒童活動及數位活動上值得學習和思考的作法：

1. 專用空間用於親子活動，有專用館舍，也有親子活動專用的主視覺設計，和一般博物館的親子活動多為附屬或臨時性的布建大為不同



圖六：Getty Museum 兒童及親子區主視覺及館舍



圖七：兒童親子區入口及立形海報

2. 可供兒童動手和親身體驗的裝置，係由實體藏品複製化之後，以化身或挖空等方式，讓兒童可進入藏品的世界之中



圖八：將平面畫作轉貼於六面牆面，供兒童體驗



圖九：將作品立體化，並將其中部份元素特別強調予以再立體化

3. 數位活動上，Getty Museum 特展中，在互動裝置(Kiosk)上，應用地理空間資訊，將藝術內容和電子地圖結合，在博物館中較為罕見，值得注意



圖十：視覺藝術結合電子地圖

(二) Museum of Moving Image

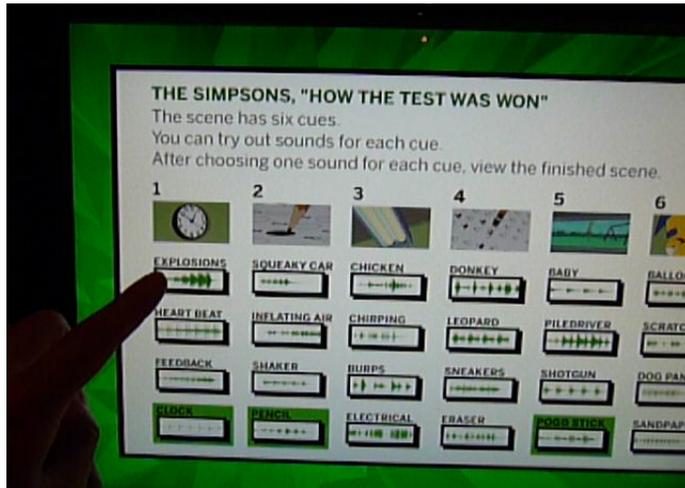
位於紐約西北區的影像博物館，專注意電影及電視或電腦動畫的處理和展示，因此，在數位影像的時代，其展出對於本院如何靈活應用數位影像，實有相當的參考價值。以下敘述 Museum of Moving Image 的數位影像作法：

1. 將 LCD 螢幕裝在展品的展覽說明上。傳統博物館的展品大多是印刷文字，但該博物館將小型 LCD 安裝在展覽說明版上，呈現不同的效果



圖十一：展覽標籤搭配 LCD 螢幕

2. 聲音與人的互動：一般博物館的數位多媒體展示，重點大多集中在視覺。該博物館將電影中的配音片段選出來，讓觀眾和電影畫面作配對，可謂聲音利用於展示的一項創意



圖十二：將電影配音剪成片段，供觀眾和電影畫面搭配，作成連連看遊戲

3. 主展板採用背光效果，呈現科技感氣氛。通往多媒體放映室的走道也採用 LED 背光方式裝飾

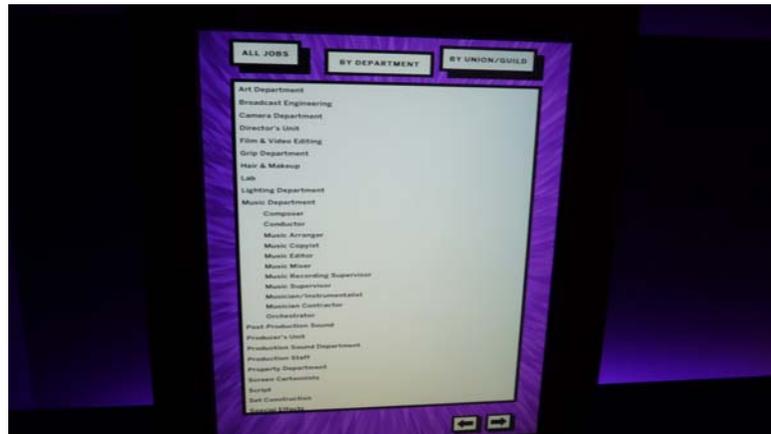


圖十三：主展板紫色背光



圖十四：放映室欄杆地板背光

4. 展場導引和總說，不採用傳統方式製作，使用大型觸控螢幕，將展品以電腦檔案總管的索引方式讓觀眾瀏覽或點選，呈現科技感和「複刻懷舊」並存的效果。而此一介紹展品之方式，也讓現代習於電腦邏輯的年輕觀眾更易於查找想看的展品或作者等資訊



圖十五：展覽總說及展品簡介，採檔案索引方式呈現

5. 實物攝影搭配電腦拚貼，供兒童動手創作電影畫面。將電影畫面中的元素先實體化製作出來，搭配實物攝影，轉呈現於電腦螢幕上，兒童動手拚貼實物，電腦螢幕即同步呈現兒童拚貼的畫面效果，儼然小小導演：



圖十六：實物攝影搭配電腦拚貼\

(三) 大都會博物館

大都會博物館向來以藝術品典藏傲視博物館界，在大都會博物館，由於其傳統作風和發展方向的因素，並無親子專區，在數位展覽上近期也沒有特別的發展重點。但並不代表大都會不重視親子活動，相反的，根據本次考察顯示，大都會的親子活動，集中於實體的親子活動，親子活動實體課程和特別導覽極多：

1. 分齡：大都會的親子活動有針對 8-12 歲的，也有開放 K-12 全年級申請的，還有 5-12 歲的、3-7 歲、11-14 歲的等多種不同年齡課程或活動。
2. 分眾：有針對家庭的，也有針對學校學童的，施實的活動並不相同；還有針對會員家庭的兒童。
3. 便利：線上登記參考
4. 主題：各種不同主題活動，有素描的，有聽故事的，有強調現代藝術的，視乎主題不同，搭配不同年齡的兒童開設活動。

值得注意的是，大都會博物館的親子／兒童活動，某些是要收費的，少則收 20 美元，有的全套一季的活動要 200 美元。收費是否能確保活動品質、促進親子活動永續經營，實值得國內博物館思考；但收費又不能過於高昂，因此，如何收費，收費如何反映經營品質，此誠為國內博物館將來值得研究的課題。

(四) 古根漢博物館、現代美術館(MoMA)

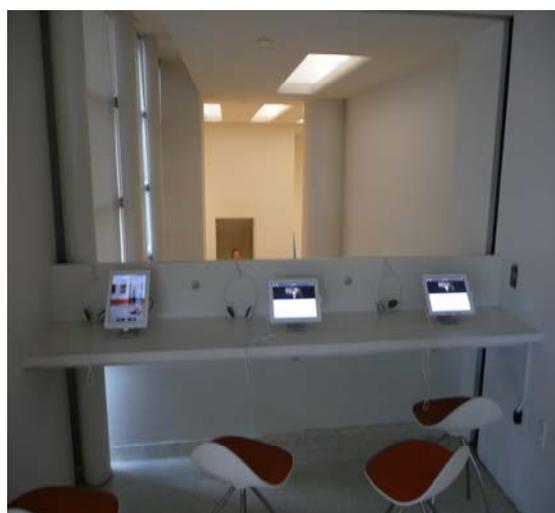
本次參訪在古根漢博物館、現代美術館(MoMA)，主要的考察重點，在於數位藝術應用中極重要的一個領域，即行動數位載具和 APP 的應用。由於現在手機或行動裝置，大多兼具有照相及軟體(APP)兩種功能，博物館基於文物安全和著作權等理由，在開放照相上會很困難，但又必需允許使用者應用 APP。因此，如何兼顧便成為博物館需仔細思考的重點。

1. 古根漢作法

古根漢美術由於都是現代藝術，因此會有版權上的問題，所以是全部禁止攝影的。但由於 APP 的應用已成必然，因此，古根漢採取兩種作法，一是在沒有展品的走道上，提供 QR Code；另一作法，是直接在各樓層，建置所謂的 APP Station，由館方提供 iPhone、IPad，讓觀眾在特定的 APP Station 使用 APP，所有在 APP Station 的行動裝置都是不可帶走的，也不致失竊：



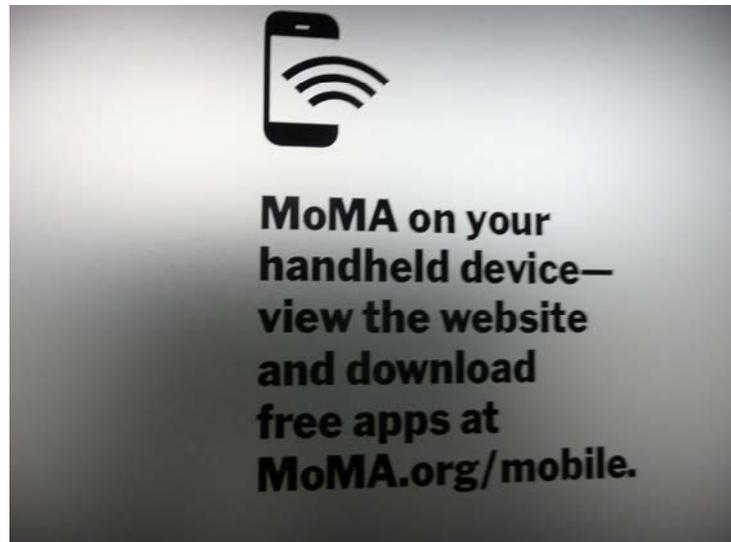
圖十七：古根漢的 APP Station 標示



圖十八：古根漢 APP Station 配置

2. MoMA 作法

在 MoMA 由於大部份的作品都可以攝影，所以 APP 的應用問題和古根漢不同。在 MoMA 並無 APP Station，但可以在館內直接使用手機下載 MoMA 的 APP，並可用手機上網，且在館內直接貼出標示：



圖十九：MoMA 手機上網及提供 APP 服務標示

肆、建議：

經過多天的會議和參訪考察，對於本院未來辦理文創計畫之海外展覽、或是未來應用數位藝術或親子活動，都有不少的啟發。總結而言，此次出國會議和考察，未來可應用於本院的建議，包括以下數點：

- 一、辦理文創海外數位展，應實地測量；如無法事先測量，應由展場管理單位提供有精密尺度的比例尺圖。
- 二、文創海外數位展，應考量場地的特性，如是否不規則、是否分散、電力、牆面形狀、乃至於訴求觀眾群、導覽人員的訓練、其它駐外單位配合等，都是需要全面觀照的，而不是只集中於展品本身。以發揮文創計畫最大宣揚及刺激觀光效果。
- 三、親子活動，未來應朝向分齡，分眾，分主題來規劃設計，而不是一元化方式辦理，尤其應注意「學童」與「兒童」，二者身份實有不同。場地或外觀應有整體感，而不是整體博物館中的特例或被割裂的一小部份。
- 四、未來數位藝術或互動裝置，應朝向多感(如聽覺)的應用加強。
- 五、數位藝術裝置，未來或可結合地理／空間資訊，發展多面和縱深的內容。
- 六、展場的標籤或說明板，可結合 LED, LCD, 背光等方式，發展多元和新穎的風格。
- 七、可考慮建立 APP Station，以解決博物館應用 APP 的問題。
- 八、行動裝置 APP 之應用，在博物館應已成為不可免的重要項目，本院未來應發展多樣化 APP，供觀眾下載使用。